

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«КУБАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
Факультет истории, социологии и международных отношений

УТВЕРЖДАЮ:

Проректор по учебной работе,
качеству образования – первый
проректор



Хагуров Т.А.

« 29 » мая 2020г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Б1.О.14.07 Лингвострановедение

(код и наименование дисциплины в соответствии с учебным планом)

Направление подготовки/специальность 41.03.01 Зарубежное регионоведение

(код и наименование направления подготовки/специальности)

Направленность (профиль) / специализация Европейские исследования

(наименование направленности (профиля) / специализации)

Форма обучения очная

(очная, очно-заочная, заочная)

Квалификация бакалавр

Краснодар 2020

Рабочая программа дисциплины «ЛИНГВОСТРАНОВЕДЕНИЕ» составлена в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки / специальности 41.03.01 Зарубежное регионоведение

код и наименование направления подготовки

Программу составил(и):

А.С. Евтушенко, доцент, канд. ист. наук

И.О. Фамилия, должность, ученая степень, ученое звание

подпись



подпись

И.О. Фамилия, должность, ученая степень, ученое звание

подпись

Рабочая программа дисциплины «Лингвострановедение» утверждена на заседании кафедры зарубежного регионоведения и востоковедения протокол № 6 от 15 мая 2020 г.

Заведующий кафедрой (разработчик) Ващенко А.В.



подпись

Утверждена на заседании учебно-методической комиссии факультета истории, социологии и международных отношений протокол № 5 от 19 мая 2020 г.

Председатель УМК факультета Вартамян Э.Г.



подпись

Рецензенты:

Сазантович А.Б., канд. полит. наук, старший преподаватель кафедры государственной политики и государственного управления Кубанского государственного университета

Е.Н. Ковакина, заместитель директора ГБУК КК «Краснодарский краевой художественный музей им. Ф.А. Коваленко»

1 Цели и задачи изучения дисциплины (модуля)

1.1 Цель освоения дисциплины

Целью изучения курса «Лингвострановедение» для учащихся бакалавриата по направлению подготовки 41.03.01 «Зарубежное регионоведение» является формирование представления об истории, географии, государственном устройстве, культуре, быте, традициях народов, говорящих на изучаемом языке. Основываясь на концептуальных и культурологических типах информации о странах изучаемого языка, их истории, социально-культурных особенностях, традициях и быте, проследить связь с лингвистикой в плане отражения в языке всего того, что относится к истории и культуре носителей данного языка, что составляет неотъемлемую часть филологического образования и находит применение как в теоретическом анализе, так и в практическом использовании изучаемого языка.

1.2 Задачи дисциплины:

- изучение наиболее актуальных вопросов лингвострановедения и культурологии;
- знакомство студентов с образом жизни и культурой современной Испании и Латинской Америки;
- знакомство студентов с языковыми средствами выражения лингвострановедческих реалий;
- овладение студентами необходимым и достаточным уровнем иноязычной коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях профессиональной, научной, культурной сфер деятельности.

1.3 Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина «Лингвострановедение» относится к *обязательной части* Блока 1 "Дисциплины (модули)" учебного плана.

Дисциплина находится в логической и содержательно-методической взаимосвязи с другими частями ООП. Для ее успешного изучения необходимы знания и навыки, полученные в ходе изучения таких предметов как «Язык изучаемого региона. Часть 1», «Язык изучаемого региона. Часть 2», «Язык изучаемого региона. Часть 3», «Язык изучаемого региона. Часть 4», «Социально-культурная лексика языка изучаемого региона». Полученные в процессе обучения знания и навыки в дальнейшем потребуются при изучении таких дисциплин как «Особенности перевода текстов по социально-культурной тематике на языке изучаемого региона», «Язык изучаемого региона в сфере профессиональной коммуникации». Знания, полученные при изучении данной дисциплины, являются базовыми для будущей профессиональной деятельности студентов.

1.4 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций:

Код и наименование индикатора*	Результаты обучения по дисциплине (<i>знает, умеет, владеет (навыки и/или опыт деятельности)</i>)
ПК-4 Способен работать с информационно-поисковыми системами Интернет и Интранет, а также открытыми базами данных, проводя поиск и анализ информации с применением различных методик, а также поиск и перевод материалов на языке изучаемого региона	
ПК-4.1. Осуществляет грамотный поиск информации работать в информационнопоисковых системах Интернет	Знает основные сетевые ресурсы по проблематике дисциплины. Умеет на практике применять поиск релевантной информации в информационно-поисковых системах Интернет.
Код и наименование индикатора*	Результаты обучения по дисциплине (<i>знает, умеет, владеет (навыки и/или опыт деятельности)</i>)
	Владеет навыком поиска релевантной информации в информационно-поисковых системах Интернет.
ПК-4.2. Систематизирует и обобщает информацию в ходе исследования социальнокультурных процессов	Знает методики систематизации и обобщения информации в контексте проведения исследования социально-культурной направленности. Умеет на практике использовать методики систематизации и обобщения информации в контексте проведения исследования социально-культурной направленности. Владеет навыком использования методик систематизации и обобщения информации в контексте проведения исследования социально-культурной направленности.
ПК-4.3. Использует иностранный язык с присущей ему профессиональной терминологией для поиска релевантной информации в поисковых сетях Интернет	Знает основные понятия и термины интернета на иностранном языке. Умеет правильно использовать термины Интернета на иностранном языке в практической деятельности. Владеет навыком поиска релевантной информации на иностранном языке.
ПК-4.4. Применяет особенности социокультурной картины мира, характерной для носителей языка(ов) изучаемого региона при анализе иностранной информации	Знает об особенностях этнопсихологического восприятия реальности и их проявлениях. Умеет учитывать и адекватно принимать во внимание своеобразие национально-психологических особенностей представителей различных этнических общностей, их влияние на деятельность и поведение в социально значимых ситуациях. Владеет навыком осмысления особенностей национально-психологического восприятия посредством работы со СМИ

Результаты обучения по дисциплине достигаются в рамках осуществления всех видов контактной и самостоятельной работы обучающихся в соответствии с утвержденным учебным планом.

Индикаторы достижения компетенций считаются сформированными при достижении соответствующих им результатов обучения.

2. Структура и содержание дисциплины

2.1 Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы (108 часов), их распределение по видам работ представлено в таблице

Виды работ		Всего часов	Форма обучения			
			очная		очнозаочная	заочная
			6 семестр (часы)	X семестр (часы)	X семестр (часы)	X курс (часы)
Контактная работа, в том числе:		64,2	64,2			
Аудиторные занятия (всего):		64,2	64,2			
занятия лекционного типа						
лабораторные занятия						
практические занятия		64	64			
семинарские занятия						
Иная контактная работа:		0,2	0,2			
Контроль самостоятельной работы (КСР)						
Промежуточная аттестация (ИКР)		0,2	0,2			
Самостоятельная работа, в том числе:		44	44			
Самостоятельное изучение разделов, самоподготовка (проработка и повторение лекционного материала и материала учебников и учебных пособий, подготовка к лабораторным и практическим занятиям, коллоквиумам и т.д.)		34	34			
Подготовка к текущему контролю		10	10			
Контроль:						
Подготовка к экзамену						
Общая трудоёмкость	час.	108	108			
	в том числе контактная работа	64,2	64,2			
	зач. ед	3	3			

2.2 Содержание дисциплины

Распределение видов учебной работы и их трудоёмкости по разделам дисциплины.

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 6 семестре (3 курсе) (очная форма обучения)

№	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1.	Политическое устройство Испании и институты испанского общества	18		12		6
2.	Система образования в Испании. Очаги науки мирового значения	15		10		5
3.	Административно-территориальное и геоклиматическое деление страны. Провинции Испании	16		10		6

4.	Испанская гастрономия, национальные блюда регионов.	15		10		5
5.	Экономика Испании (промышленность, сельское хозяйство, туризм). Испания и ее место в мировой политике и экономике.	18		12		6
6.	Страны Латинской Америки. Расположение, население, история, культурные традиции. Экономическая, социальная и политическая ситуации	16		10		6
<i>ИТОГО по разделам дисциплины</i>		98		64		34
Контроль самостоятельной работы (КСР)						
Промежуточная аттестация (ИКР)		0,2		0,2		
Подготовка к текущему контролю		10				10
Общая трудоемкость по дисциплине		108,2		64,2		44

Примечание: Л – лекции, ПЗ – практические занятия / семинары, ЛР – лабораторные занятия, СРС – самостоятельная работа студента

2.3 Содержание разделов (тем) дисциплины

2.3.1 Занятия лекционного типа

Лекционные занятия по дисциплине «Социально-культурная лексика языка изучаемого региона» не предусмотрены рабочим учебным планом.

2.3.2 Занятия семинарского типа (практические / семинарские занятия/ лабораторные работы)

№	Наименование раздела (темы)	Тематика занятий/работ	Форма текущего контроля
1.	Политическое устройство Испании и институты испанского общества	Искусство Испании. Культура Испании. Обычаи Испании. Национальная символика.	Устный опрос
2.	Система образования в Испании. Очаги науки мирового значения	Система образования в Испании. Испанская молодежь: интересы, времяпрепровождение, спорт. Социальные проблемы и пути их решения.	Устный опрос Эссе
3.	Административно-территориальное и геоклиматическое деление страны. Провинции Испании	География Испании. Климат. Провинции Испании (север, центр, юг).	Устный опрос Эссе
4.	Испанская гастрономия, национальные блюда регионов.	Испанская гастрономия, национальные блюда регионов Испании	Устный опрос Эссе
5.	Экономика Испании (промышленность, сельское хозяйство, туризм). Испания и ее место в мировой политике и экономике.	Экономика Испании (промышленность, сельское хозяйство, туризм). Испания и ее место в мировой политике и экономике)	Устный опрос Эссе

6.	Страны Латинской Америки. Расположение, население, история, культурные традиции. Экономическая, социальная и политическая ситуации	Страны Латинской Америки. Расположение, население, история, культурные традиции. Экономическая, социальная и политическая ситуации.	Устный опрос Эссе
----	--	--	----------------------

Защита лабораторной работы (ЛР), выполнение курсового проекта (КП), курсовой работы (КР), расчетно-графического задания (РГЗ), написание реферата (Р), эссе (Э), коллоквиум (К), тестирование (Т) и т.д.

При изучении дисциплины могут применяться электронное обучение, дистанционные образовательные технологии в соответствии с ФГОС ВО.

2.3.3 Примерная тематика курсовых работ (проектов)

Курсовые работы по дисциплине «Лингвострановедение» не предусмотрены рабочим учебным планом.

2.4 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

№	Вид СРС	Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины по выполнению самостоятельной работы
1	2	3
1	Проработка теоретического материала	Методические указания по организации самостоятельной работы студентов по направлению подготовки 41.03.01 Зарубежное регионоведение (протокол № 12 от 30.04.2019)
2	Подготовка индивидуального письменного задания	Методические указания по организации самостоятельной работы студентов по направлению подготовки 41.03.01 Зарубежное регионоведение (протокол № 12 от 30.04.2019)

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла,
- в печатной форме на языке Брайля.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа, – в форме аудиофайла.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

3. Образовательные технологии, применяемые при освоении дисциплины (модуля)

Грамматические упражнения служат для повторения и закрепления наиболее сложных явлений нормативной грамматики. Однако основное внимание уделяется стилистике глагольных времен и наклонений, а также синтаксическим конструкциям с неличными формами испанского глагола с целью выработки навыка правильного понимания и перевода подобных языковых структур и умения более точно выражать свои мысли.

Большое внимание при изучении курса уделяется разговорной практике. Разговорные задания и упражнения нацелены на развитие умения продуцировать связный монолог-рассуждение (выступление с сообщением на заданную тему); формирование навыков пользования речевыми средствами убеждения и способности кратко передавать сведения, полученные из того или иного языкового источника, комментирования прочитанного.

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья предусмотрена организация консультаций с использованием электронной почты.

1. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации

Оценочные средства предназначены для контроля и оценки образовательных достижений обучающихся, освоивших программу учебной дисциплины «Социальнокультурная лексика языка изучаемого региона».

Оценочные средства включает контрольные материалы для проведения **текущего контроля** в форме контрольных заданий по разделам дисциплины и **промежуточной аттестации** в форме заданий к зачету.

Структура оценочных средств для текущей и промежуточной аттестации

№ п/п	Код и наименование индикатора	Результаты обучения	Наименование оценочного средства	
			Текущий контроль	Промежуточная аттестация
1	ИОПК-4.2. Находит причинно-следственные связи и взаимозависимости между объективно существующими процессами в странах изучаемого региона и языком изучаемого региона	Знает процессы, объективно существующие в странах изучаемого региона. Умеет находить связь между языком и материальной культурой страны изучаемого региона.	Устный опрос Аудиторная контрольная работа	Тема на зачете 1-6

		Владеет лексикой языка изучаемого региона для описания происходящих социально-культурных процессов		
--	--	--	--	--

Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Устный опрос

Устный опрос позволяет оценить знания и кругозор студента, умение логически построить ответ, владение монологической речью и иные коммуникативные навыки. Устный опрос обладает большими возможностями воспитательного воздействия преподавателя, т.к. при непосредственном контакте создаются условия для его неформального общения студентом.

Устный опрос позволяет выявить детали, которые по каким-то причинам оказались недостаточно осмысленными в ходе учебных занятий и при подготовке к зачёту или экзамену.

Критерии оценки устного опроса:

оценка «зачтено» выставляется студенту, если он уверенно отвечает на вопрос преподавателя по заданиям раздела дисциплины, демонстрируя глубокое и всестороннее владение лексическим и грамматическим материалом, изучаемым в данном разделе; оценка «не зачтено» выставляется студенту, если он демонстрирует неуверенное знание лексического и грамматического материала по разделам дисциплины, либо совсем не может ответить на задаваемый преподавателем вопрос.

Контрольная работа

Контрольная работа состоит из небольшого количества средних по трудности вопросов или заданий, требующих обоснованного ответа. Контрольная работа используется для проверки степени овладения студентом грамматическим материалом.

Критерии оценки контрольной работы:

оценка «зачтено» выставляется студенту, если он дает четкое объяснение заданной реалии грамматики испанского языка, самостоятельно формулирует примеры, иллюстрирующие заданное грамматическое явление.

оценка «не зачтено» выставляется студенту, если он не может объяснить заданное грамматическое явление и сформулировать примеры, иллюстрирующие его использование.

Зачетно-экзаменационные материалы для промежуточной аттестации (/зачет)

Зачет проводится в форме беседы преподавателя со студентом по следующим темам, соответствующим разделам дисциплины:

1. Gastronomía como parte del patrimonio cultural
2. Transporte urbano y interurbano
3. Deporte como negocio
4. Naturaleza, medio ambiente,
5. Educación, estudios, formación de carácter
6. Economía, negocios

Критерии оценивания результатов обучения

Критерии оценивания по зачету:

«зачтено»: студент владеет теоретическими знаниями по данному разделу, уверенно знает лексический и грамматический, умеет грамотно формулировать мысли и аргументированно объяснять свою точку зрения, иллюстрируя примерами.

«не зачтено»: материал раздела не усвоен или усвоен частично, студент затрудняется с формулированием мыслей и не может грамотно раскрыть тему раздела, демонстрируя довольно ограниченный объем знаний программного материала.

Оценочные средства для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья выбираются с учетом их индивидуальных психофизических особенностей.

– при необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на экзамене;

– при проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями;

– при необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине (модулю) предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

– в печатной форме увеличенным шрифтом, – в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

5. Перечень учебной литературы, информационных ресурсов и технологий

5.1. Учебная литература

1. Киселев А.В. Испания. География. История = Geografia e historia de Espana : пособие по страноведению для учащихся гимназий и школ с углубленным изучением испанского языка / А. В. Киселев. - Изд. 2-е, испр. - СПб. : КАРО, 2008. - 255 с. : ил. - ISBN 9785992500356.

2. Мир испанского языка. Курс лекций по лингвострановедению : учебное пособие / под редакцией А. А. Горенко, Е. В. Крюкова. — Москва : МГИМО, 2014. — 193 с. — ISBN 978-5-9228-1073-9. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/65753> (дата обращения: 27.08.2021). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

5.2. Периодическая литература

1. Базы данных компании «Ист Вью» <http://dlib.eastview.com>
2. Электронная библиотека GREBENNIKON.RU <https://grebennikon.ru/>

5.3. Интернет-ресурсы, в том числе современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы Электронно-библиотечные системы (ЭБС):

1. ЭБС «ЮРАЙТ» <https://urait.ru/>
2. ЭБС «УНИВЕРСИТЕТСКАЯ БИБЛИОТЕКА ОНЛАЙН» www.biblioclub.ru
3. ЭБС «BOOK.ru» <https://www.book.ru>
4. ЭБС «ZNANIUM.COM» www.znanium.com
5. ЭБС «ЛАНЬ» <https://e.lanbook.com>

Профессиональные базы данных:

1. Web of Science (WoS) <http://webofscience.com/>
2. Scopus <http://www.scopus.com/>
3. ScienceDirect www.sciencedirect.com
4. Журналы издательства Wiley <https://onlinelibrary.wiley.com/>
5. Научная электронная библиотека (НЭБ) <http://www.elibrary.ru/>
6. Полнотекстовые архивы ведущих западных научных журналов на Российской платформе научных журналов НЭИКОН <http://archive.neicon.ru>
7. Национальная электронная библиотека (доступ к Электронной библиотеке диссертаций Российской государственной библиотеки (РГБ) <https://rusneb.ru/>
8. Президентская библиотека им. Б.Н. Ельцина <https://www.prlib.ru/>
9. Электронная коллекция Оксфордского Российского Фонда <https://ebookcentral.proquest.com/lib/kubanstate/home.action>
10. Springer Journals <https://link.springer.com/>
11. Nature Journals <https://www.nature.com/siteindex/index.html>

12. Springer Nature Protocols and Methods
<https://experiments.springernature.com/sources/springer-protocols>
13. Springer Materials <http://materials.springer.com/>
14. zbMath <https://zbmath.org/>
15. Nano Database <https://nano.nature.com/>
16. Springer eBooks: <https://link.springer.com/>
17. "Лекториум ТВ" <http://www.lektorium.tv/>
18. Университетская информационная система РОССИЯ <http://uisrussia.msu.ru>

Информационные справочные системы:

1. Консультант Плюс - справочная правовая система (доступ по локальной сети с компьютеров библиотеки)

Ресурсы свободного доступа:

1. Американская патентная база данных <http://www.uspto.gov/patft/>
2. Полные тексты канадских диссертаций <http://www.nlc-bnc.ca/thesescanada/>
3. КиберЛенинка (<http://cyberleninka.ru/>);
4. Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
<https://www.minobrnauki.gov.ru/>;
5. Федеральный портал "Российское образование" <http://www.edu.ru/>;
6. Информационная система "Единое окно доступа к образовательным ресурсам"
<http://window.edu.ru/>;
7. Единая коллекция цифровых образовательных ресурсов <http://school-collection.edu.ru/> .
8. Федеральный центр информационно-образовательных ресурсов (<http://fcior.edu.ru/>);
9. Проект Государственного института русского языка имени А.С. Пушкина
"Образование на русском" <https://pushkininstitute.ru/>;
10. Справочно-информационный портал "Русский язык" <http://gramota.ru/>;
11. Служба тематических толковых словарей <http://www.glossary.ru/>;
12. Словари и энциклопедии <http://dic.academic.ru/>;
13. Образовательный портал "Учеба" <http://www.ucheba.com/>;
14. Законопроект "Об образовании в Российской Федерации". Вопросы и ответы http://xn-273--84dlf.xn--plai/voprosy_i_otvety

Собственные электронные образовательные и информационные ресурсы КубГУ:

1. Среда модульного динамического обучения <http://moodle.kubsu.ru>
2. База учебных планов, учебно-методических комплексов, публикаций и конференций
<http://mschool.kubsu.ru/>
3. Библиотека информационных ресурсов кафедры информационных образовательных технологий <http://mschool.kubsu.ru/>;
4. Электронный архив документов КубГУ <http://docspace.kubsu.ru/>
5. Электронные образовательные ресурсы кафедры информационных систем и технологий в образовании КубГУ и научно-методического журнала "ШКОЛЬНЫЕ ГОДЫ"
<http://icdau.kubsu.ru/>

6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

На продвинутом этапе обучения испанскому языку основное внимание уделяется системному расширению активного словарного запаса в социально-культурной и профессиональной сферах коммуникации, овладению ресурсами лексической, грамматической и синонимии, необходимыми для более гибкого выражения мысли, развитию навыков прагматического владения языком, умению правильно выстраивать высказывание, адекватно отбирая языковые средства для выполнения коммуникативного задания.

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная учебная работа (консультации) – дополнительное разъяснение учебного материала.

Тексты, представленные в учебнике курса, являются аутентичными фрагментами, взятыми из произведений современных испанских и латиноамериканских авторов. Они являются основным источником языковой и лингвострановедческой информации по изучаемой теме. Они не только служат для знакомства с различными аспектами жизни современных испаноговорящих стран, но и способствуют расширению лексического запаса студентов, совершенствованию владения грамматическим материалом. Тексты занимательны и дают возможность для широкого обсуждения и выражения разнообразных мнений. В аудитории осуществляется устный перевод текстов с предварительной домашней подготовкой задания. В ходе перевода текста студентом преподаватель комментирует языковые единицы, которые вызывают наибольший интерес или наибольшую сложность с лингвистической, страноведческой или тематической точек зрения, контролируя адекватное восприятие и понимание студентом неадаптированного языкового материала, насыщенного эксплицитной и имплицитной информацией. Лингвострановедческие реалии, а также трудные в аспекте перевода, лексики или грамматики языковые единицы выносятся в послетекстовые задания, где предлагаются упражнения на подбор эквивалентов, комментарий словосочетаний и письменный перевод на русский язык отдельных фрагментов текста. Для проверки понимания студент выполняет упражнение, содержащее вопросы к тексту. Необходим комментированный пересказ текста: студенты продвинутого этапа обучения должны уметь не только излагать содержание прочитанного, но и выделять основную мысль и комментировать главные темы, затрагиваемые автором, а также анализировать авторскую позицию и высказывать собственное мнение по изучаемой проблематике.

Система лексических упражнений курса ориентирована на расширение активного лексического запаса по изучаемой теме. Лексические единицы, представленные в упражнениях, анализируются с точки зрения полисемантических и деривационных возможностей их функционирования. Значение слов и словосочетаний и их сочетаемость проиллюстрированы соответствующими примерами. Лексические упражнения выполняются в соответствии с предложенным заданием. Представляется целесообразным осуществлять работу над лексическими упражнениями параллельно с переводом текстов раздела по мере того, как в них встречаются анализируемые слова и словосочетания. Особое внимание уделяется упражнениям на употребление предлогов и артиклей, а также знаниям, ориентированным на изучение языковой синонимии.

Разговорные упражнения имеют своей главной целью развитие навыков мотивированного говорения, т.е. говорения с определенной коммуникативнопрагматической целью: комментарий публицистических материалов, подготовка сообщений по актуальным и дискуссионным аспектам изучаемой темы с

использованием предлагаемых слов и выражений. На завершающем этапе изучения темы урока предлагается выполнить двусторонний перевод беседы или интервью с последующим обсуждением содержания.

На завершающем этапе изучения каждой лексической темы предлагается выполнить итоговые упражнения с целью обобщения пройденного материала и контроля его усвоения. На каждом занятии преподаватель проводит устный опрос, а по завершении раздела аудиторную контрольную работу и анализирует ошибки, допущенные студентами.

Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья.

7. Материально-техническое обеспечение по дисциплине (модулю)

По всем видам учебной деятельности в рамках дисциплины используются аудитории, кабинеты и лаборатории, оснащенные необходимым специализированным и лабораторным оборудованием.

№	Вид работ	Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля) и оснащенность
1.	Лекционные занятия	Лекционная аудитория, оснащенная презентационной техникой и соответствующим программным обеспечением
2.	Семинарские занятия	Специальное помещение, оснащенное презентационной техникой и соответствующим программным обеспечением
3.	Групповые (индивидуальные) консультации	Кабинет, оснащенный мебелью и рабочими станциями с доступом в Интернет
4.	Текущий контроль, промежуточная аттестация	Аудитория, оснащенная презентационной техникой и соответствующим программным обеспечением
5.	Самостоятельная работа	Кабинет для самостоятельной работы, оснащенный компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет», программой экранного увеличения и обеспеченный доступом в электронную информационнообразовательную среду университета.

Для самостоятельной работы обучающихся предусмотрены помещения, укомплектованные специализированной мебелью, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.